



## Schriftliche Abiturprüfung Schuljahr 2023/2024

### Farsi

auf erhöhtem Anforderungsniveau  
weitergeführte Fremdsprache

an allgemeinbildenden gymnasialen Oberstufen

### Schreibaufgabe

Haupttermin  
Mittwoch, 8. Mai 2024, 09:00 Uhr

Unterlagen für die Prüflinge

#### Allgemeine Arbeitshinweise

- Überprüfen Sie diese Unterlagen auf Vollständigkeit.
- Schreiben Sie auf alle Prüfungsunterlagen Ihren Namen und zusätzlich auf dieses Deckblatt Ihre Kursnummer.
- Kennzeichnen Sie Ihre Entwurfsblätter (Kladde) und Ihre Reinschrift.

#### Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit beträgt **225 Minuten**. Eine Lese- und Auswahlzeit ist in der Arbeitszeit für die Schreibaufgabe enthalten.
- Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ein Wörterbuch der deutschen Sprache

#### Aufgabenauswahl

- Sie erhalten **zwei** Aufgaben zu unterschiedlichen Schwerpunkten.
- Wählen Sie **eine** Aufgabe aus und bearbeiten Sie diese.
- Vermerken Sie auch auf der Reinschrift, welche Aufgabe Sie bearbeitet haben.

Bearbeitet wurde die folgende Aufgabe:

Aufgabe I	Aufgabe II

#### Gewichtung der Prüfungsteile

- Die Prüfungsteile werden wie folgt für die Ermittlung der Gesamtnote gewichtet:  
Hörverstehen 20 %, Sprachmittlung 25 %, Schreiben 55 %

## Schreibaufgabe I

### Migration– Perspektiven in der neuen Heimat

#### Aufgaben:

- I.1 درک متن  
روال داستان را به زبان خود بازنویسی کنید.
- I.2 تجزیه و تحلیل  
علائم و نشانه‌هایی که شخصیت پدر راوی داستان را نمایان می‌سازند، از متن استخراج نمایید و بر حسب یافته‌های خود، خصوصیات اخلاقی پدر راوی را تفسیر کنید.
- I.3 نظردهی/تحریر خلاق  
I.3.1 با در نظر گرفتن وقایع این داستان و دانسته‌های شخصی خود، در مورد کمک‌های دولتی برای مهاجرین نظر بدهید. تاثیر برخورد دولت با مهاجرین بر طرز رفتار مهاجرین و فرایند ادغام مهاجرین را نیز در نظر بگیرید.  
و یا  
I.3.2 افکار پدر راوی در طول این داستان را به صورت یک مونولوگ درونی به تحریر بیاورید.

#### یازده - فریمان، کالیفرنیا

(1410)

#### توضیح کلمات:

Zeile	Deutsch / Worterläuterung	Farsi
2	جلد از جنس مقوایی نرم و نازک	جلد شمیز
6	یک بیماری	پارکینسون
7	یک سریال تلویزیونی	مرد شش میلیون دلاری
10	کارگاه یک سریال	مایک هامر
28	عینک دور و نزدیک بین / Bifokale Brille	عینک دوکانون
43	یک مدل هواپیما	بوئینگ
77	Fluoreszent / نور مصنوعی	فلورسنت

#### Gewichtung

*Die Leistungen in der Textaufgabe gehen zu 55% in die Gesamtbewertung ein. Für die Bewertung der Textaufgabe gilt: Die erbrachten inhaltlichen Leistungen haben ein Gewicht von 40 %, die erbrachten sprachlichen Leistungen haben ein Gewicht von 60 %. Die Teilaufgaben gehen mit folgendem Gewicht in die Bewertung des Inhalts ein:  
I.1 = 30 %, I.2 = 40 %, I.3 = 30 %*

## Schreibaufgabe II

### Die Entwicklung der Landwirtschaft und Industrie in Iran

#### Aufgaben:

- II.1 درک متن  
حوادث نامبرده در متن در رابطه با [ ] را به زبان خود بازنویسی کنید.
- II.2 تجزیه و تحلیل  
عواملی که به پیشرفت [ ] کمک نمودند، و آنهایی که مانع کار [ ] شدند را دسته‌بندی نموده و به تحریر درآورید.
- II.3 نظردهی  
در ابتدا اهداف سیاسی اصلی [ ] را توصیف کنید. پس از این، نظر خود را در مورد نحوه‌ی کار [ ] با در نظر گرفتن اصول دموکراتیک تبیین نمایید.

و عدلیه [ ]

(1147)

#### توضیح کلمات:

Zeile	Deutsch / Worterläuterung	Farsi
12	Führung / ریاست	زمامداری
32	Er hat sich entschieden / تصمیم گرفت	عزم خود را جزم کرد
34	Besitzer von Verlust und Eigentum	صاحب ضیاع و عقار
43	Tageszeitung /	روزنامه‌ی یومیه‌ی
47	Angelegenheiten des Landes	امور و شئون کشور
54	Amtszeit / دوران حکومت	دوره‌ی فترت
57	Agenten / نماینده، مامور	عمال
61	Sie hatten den Grabstein des Armeechefs geküsst	عتبه‌ی سردار سپه را بوسیده بودند

#### Gewichtung

Die Leistungen in der Textaufgabe gehen zu 55% in die Gesamtbewertung ein. Für die Bewertung der Textaufgabe gilt: Die erbrachten inhaltlichen Leistungen haben ein Gewicht von 40 %, die erbrachten sprachlichen Leistungen haben ein Gewicht von 60 %. Die Teilaufgaben gehen mit folgendem Gewicht in die Bewertung des Inhalts ein:

I.1 = 30 %, I.2 = 40 %, I.3 = 30 %